II. FITOSANITARIJOS TEISĖS AKTAI

31991 L 0414: 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991 8 19, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

– 31993 L 0071: 1993 m. liepos 27 d. Komisijos direktyva 93/71/EEB (OL L 221, 1993 8 31, p. 27),
– 31194 L 0037: 1994 m. liepos 22 d. Komisijos direktyva 94/37/EB (OL L 194, 1994 7 29, p. 65),
– 31994 L 0043: 1994 m. liepos 27 d. Tarybos direktyva 94/43/EB (OL L 227, 1994 9 1, p. 31),
– 31994 L 0079: 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos direktyva 94/79/EB (OL L 354, 1994 12 31, p. 16),
– 31995 L 0035: 1995 m. liepos 14 d. Komisijos direktyva 95/35/EB (OL L 172, 1995 7 22, p. 6),
– 31995 L 0036: 1995 m. liepos 14 d. Komisijos direktyva 95/36/EB (OL L 172, 1995 7 22, p. 8),
– 31996 L 0012: 1996 m. kovo 8 d. Komisijos direktyva 96/12/EB (OL L 65, 1996 3 15, p. 20),
– 31996 L 0046: 1996 m liepos 16 d. Komisijos direktyva 96/46/EB (OL L 214, 1996 8 23, p. 18),
– 31996 L 0068: 1996 m. spalio 21 d. Komisijos direktyva 96/68/EB (OL L 277, 1996 10 30, p. 25),
– 31997 L 0057: 1997 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 97/57/EB (OL L 265, 1997 9 27, p. 87),
– 31997 L 0073: 1997 m. gruodžio 15 d. Komisijos direktyva 97/73/EB (OL L 353, 1997 12 24, p. 26),
– 31998 L 0047: 1998 m. birželio 25 d. Komisijos direktyva 98/47/EB (OL L 191, 1998 7 7, p. 50),
– 31999 L 0001: 1999 m. sausio 21 d. Komisijos direktyva 1999/1/EB (OL L 21, 1999 1 28, p. 21),
– 31999 L 0073: 1999 m. liepos 19 d. Komisijos direktyva 1999/73/EB (OL L 206, 1999 8 5, p. 16),
– 31999 L 0080: 1999 m. liepos 28 d. Komisijos direktyva 1999/80/EB (OL L 210, 1999 8 10, p. 13),
– 32000 L 0010: 2000 m. kovo 1 d. Komisijos direktyva 2000/10/EB (OL L 57, 2000 3 2, p. 28),

– 32000 L 0049: 2000 m. liepos 26 d. Komisijos direktyva 2000/49/EB (OL L 197, 2000 8 3, p. 32),
– 32000 L 0050: 2000 m. liepos 26 d. Komisijos direktyva 2000/50/EB (OL L 198, 2000 8 4, p. 39),
– 32000 L 0066: 2000 m. spalio 23 d. Komisijos direktyva 2000/66/EB (OL L 276, 2000 10 28, p. 35),
– 32000 L 0067: 2000 m. spalio 23 d. Komisijos direktyva 2000/67/EB (OL L 276, 2000 10 28, p. 38),
– 32000 L 0068: 2000 m. spalio 23 d. Komisijos direktyva 2000/68/EB (OL L 276, 2000 10 28, p. 41),
– 32000 L 0080: 2000 m. gruodžio 4 d. Komisijos direktyva 2000/80/EB (OL L 309, 2000 12 9, p. 14),
– 32001 L 0021: 2001 m. kovo 5 d. Komisijos direktyva 2001/21/EB (OL L 69, 2001 3 10, p. 17),
– 32001 L 0028: 2001 m. balandžio 20 d. Komisijos direktyva 2001/28/EB (OL L 113, 2001 4 24, p. 5),
– 32001 L 0036: 2001 m. gegužės 16 d. Komisijos direktyva 2001/36/EB (OL L 164, 2001 6 20, p. 1),
– 32001 L 0047: 2001 m. birželio 25 d. Komisijos direktyva 2001/47/EB (OL L 175, 2001 6 28, p. 21),
– 32001 L 0049: 2001 m. birželio 28 d. Komisijos direktyva 2001/49/EB (OL L 176, 2001 6 29, p. 61),
– 32001 L 0087: 2001 m. spalio 12 d. Komisijos direktyva 2001/87/EB (OL L 276, 2001 10 19, p. 17),
– 32001 L 0099: 2001 m. lapkričio 20 d. Komisijos direktyva 2001/99/EB (OL L 304, 2001 11 21, p. 14),
– 32001 L 0103: 2001 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyva 2001/103/EB (OL L 313, 2001 11 30, p. 37),
– 32002 L 0018: 2002 m. vasario 22 d. Komisijos direktyva 2002/18/EB (OL L 55, 2002 2 26, p. 29),
– 32002 L 0037: 2002 m. gegužės 3 d. Komisijos direktyva 2002/37/EB (OL L 117, 2002 5 4, p. 10),
– 32002 L 0048: 2002 m. gegužės 30 d. Komisijos direktyva 2002/48/EB (OL L 148, 2002 6 6, p. 19),

– 32002 L 0064: 2002 m. liepos 15 d. Komisijos direktyva 2002/64/EB (OL L 189, 2002 7 18, p. 27),
– 32002 L 0081: 2002 m. spalio 10 d. Komisijos direktyva 2002/81/EB (OL L 276, 2002 10 12, p. 28),
– 32003 D 0565: 2003 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimu 2003/565/EB (OL L 192, 2003 7 31, p. 40),
– 32003 L 0005: 2003 m. sausio 10 d. Komisijos direktyva 2003/5/EB (OL L 8, 2003 1 14, p. 7),
– 32003 L 0023: 2003 m. kovo 25 d. Komisijos direktyva 2003/23/EB (OL L 81, 2003 3 28, p. 39),
– 32003 L 0031: 2003 m. balandžio 11 d. Komisijos direktyva 2003/31/EB (OL L 101, 2003 4 23, p. 3),
– 32003 L 0039: 2003 m. gegužės 15 d. Komisijos direktyva 2003/39/EB (OL L 124, 2003 5 20, p. 30),
– 32003 L 0068: 2003 m. liepos 11 d. Komisijos direktyva 2003/68/EB (OL L 177, 2003 7 16, p. 12),
– 32003 L 0070: 2003 m. liepos 17 d. Komisijos direktyva 2003/70/EB (OL L 184, 2003 7 23, p. 9),
– 32003 L 0079: 2003 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos direktyva 2003/79/EB (OL L 205, 2003 8 14, p. 16),
– 32003 L 0081: 2003 m. rugsėjo 5 d. Komisijos direktyva 2003/81/EB (OL L 224, 2003 9 6, p. 29),
– 32003 L 0082: 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos direktyva 2003/82/EB (OL L 228, 2003 9 12, p. 11),
– 32003 L 0084: 2003 m. rugsėjo 25 d. Komisijos direktyva 2003/84/EB (OL L 247, 2003 9 30, p. 20),
– 32003 L 0112: 2003 m. gruodžio 1 d. Komisijos direktyva 2003/112/EB (OL L 321, 2003 12 6, p. 32),
– 32003 L 0119: 2003 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyva 2003/119/EB (OL L 325, 2003 12 12, p. 41),
– 32003 R 0806: 2003 m. balandžio 14 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1),
– 32004 L 0020: 2004 m. kovo 2 d. Komisijos direktyva 2004/20/EB (OL L 70, 2004 3 9, p. 32),

– 32004 L 0030: 2004 m. kovo 10 d. Komisijos direktyva 2004/30/EB (OL L 77, 2004 3 13, p. 50),
– 32004 L 0058: 2004 m. balandžio 23 d. Komisijos direktyva 2004/58/EB (OL L 120, 2004 4 24, p. 26),
– 32004 L 0060: 2004 m. balandžio 23 d. Komisijos direktyva 2004/60/EB (OL L 120, 2004 4 24, p. 39),
– 32004 L 0062: 2004 m. balandžio 26 d. Komisijos direktyva 2004/62/EB (OL L 125, 2004 4 28, p. 38),
– 32004 L 0066: 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 2004/66/EB (OL L 168, 2004 5 1, p. 35),
– 32004 L 0071: 2004 m. balandžio 28 d. Komisijos direktyva 2004/71/EB (OL L 127, 2004 4 29, p. 104),
– 32004 L 0099: 2004 m. spalio 1 d. Komisijos direktyva 2004/99/EB (OL L 309, 2004 10 6, p. 6),
– 32005 L 0002: 2005 m. sausio 19 d. Komisijos direktyva 2005/2/EB (OL L 20, 2005 1 22, p. 15),
– 32005 L 0003: 2005 m. sausio 19 d. Komisijos direktyva 2005/3/EB (OL L 20, 2005 1 22, p. 19),
– 32005 R 0396: 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 396/2005 (OL L 070, 2005 3 16, p. 1),
– 32005 L 0025: 2005 m. kovo 14 d. Tarybos direktyva 2005/25/EB (OL L 90, 2005 4 8, p. 1),
– 32005 L 0034: 2005 m. gegužės 17 d. Komisijos direktyva 2005/34/EB (OL L 125, 2005 5 18, p. 5),
– 32005 L 0053: 2005 m. rugsėjo 16 d. Komisijos direktyva 2005/53/EB (OL L 241, 2005 9 17, p. 51),
– 32005 L 0054: 2005 m. rugsėjo 19 d. Komisijos direktyva 2005/54/EB (OL L 244, 2005 9 20, p. 21),
– 32005 L 0057: 2005 m. rugsėjo 21 d. Komisijos direktyva 2005/57/EB (OL L 246, 2005 9 22, p. 14),
– 32005 L 0058: 2005 m. rugsėjo 21 d. Komisijos direktyva 2005/58/EB (OL L 246, 2005 9 22, p. 17),
– 32005 L 0072: 2005 m. spalio 21 d. Komisijos direktyva 2005/72/EB (OL L 279, 2005 10 22, p. 63),
– 32006 L 0005: 2006 m. sausio 17 d. Komisijos direktyva 2006/5/EB (OL L 12, 2006 1 18, p. 17),

– 32006 L 0006: 2006 m. sausio 17 d. Komisijos direktyva 2006/6/EB (OL L 12, 2006 1 18, p. 21),
– 32006 L 0010: 2006 m. sausio 27 d. Komisijos direktyva 2006/10/EB (OL L 25, 2006 1 28, p. 24),
– 32006 L 0016: 2006 m. vasario 7 d. Komisijos direktyva 2006/16/EB (OL L 36, 2006 2 8, p. 37),
– 32006 L 0019: 2006 m. vasario 14 d. Komisijos direktyva 2006/19/EB (OL L 44, 2006 2 15, p. 15),
– 32006 L 0039: 2006 m. balandžio 12 d. Komisijos direktyva 2006/39/EB (OL L 104, 2006 4 13, p. 15),
– 32006 L 0045: 2006 m. gegužės 16 d. Komisijos direktyva 2006/45/EB (OL L 130, 2006 5 18, p. 27).

a) IV priedo 1.1 punkte pateiktame „*Rž1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Токсичен при контакт с очите.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Toxic în contact cu ochii!“

b) IV priedo 1.1 punkte pateiktame „*Rž2*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Може да причини фотосенсибилизация.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Poate cauza fotosensibilitate!“

c) IV priedo 1.1 punkte pateiktame „*Rž3*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!“

d) V priedo 1 punkte pateiktame „*S1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.)“*

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său *(a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*“

e) V priedo 2.1 punkte pateiktame „*So 1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat şi apoi spălați cu multă apă!“

f) V priedo 2.1 punkte pateiktame „*So 2*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!“

g) V priedo 2.1 punkte pateiktame „*So 3*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul şi părăsiți imediat zona tratată!“

h) V priedo 2.1 punkte pateiktame „*So 4*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!“

i) V priedo 2.1 punkte pateiktame „*So 5*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!“

j) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се*

посочи срока или честотата).“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența tratamentelor)!“

k) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 2*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да не са прилага при *(да се посочи типа почва или ситуацията)* почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!“

l) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 3*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от *(да се посочи разстоянието)* до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!“

m) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 4*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!“

(n) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 5*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!“

o) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 6*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!“

p) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 7*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!“

q) V priedo 2.2 punkte pateiktame „*Sa 8*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeți buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!“

r) V priedo 2.3 punkte pateiktame „*Sžū 1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând (*să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz*) mai mult de (*să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp*)!“

s) V priedo 2.4 punkte pateiktame „*Sr 1*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!“

t) V priedo 2.4 punkte pateiktame „*Sr 2*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!“

u) V priedo 2.4 punkte pateiktame „*Sr 3*“ sąraše prieš įrašą ispanų kalba įterpiama:

„BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на

сметища.“

ir po įrašo portugalų kalba:

„RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!“